

# **Decreto federale concernente l'impiego dell'esercito per rafforzare il Corpo delle guardie di confine nell'ambito dei compiti di protezione dei confini**

del 5 ottobre 2004

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visto l'articolo 70 capoverso 2 della legge militare del 3 febbraio 1995<sup>1</sup>;

visto il messaggio del Consiglio federale del 26 maggio 2004<sup>2</sup>,

*decreta:*

## **Art. 1**

L'impiego dell'esercito per rafforzare il Corpo delle guardie di confine nell'ambito dei compiti di protezione dei confini è approvato fino al 31 dicembre 2007 al più tardi.

## **Art. 2**

L'impiego avviene nell'ambito del servizio d'appoggio.

## **Art. 3**

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio nazionale, 22 settembre 2004

Il presidente: Max Binder

Il segretario: Ueli Anliker

Consiglio degli Stati, 5 ottobre 2004

Il presidente: Fritz Schiesser

Il segretario: Christoph Lanz

<sup>1</sup> RS 510.10

<sup>2</sup> FF 2004 2513

Impiego dell'esercito per rafforzare il Corpo delle guardie di confine nell'ambito dei compiti di protezione dei confini. DF

---